

CERTIFICADO DE PRODUCTO

AENOR ◁ HAR ▷

- r1) Certificado nº / Certificate n°: **HAR/000296**
r2) Fecha del Certificado / Date of the Certificate: **2007-09-11**
r3) Informe de ensayo nº / Test report n°: **93501/580/92**
r4) Nombre y dirección del licenciataro / Name and address of the licensee:

**PRODUCTOS VULCANIZADOS, S.A.
CI RIBERA DE ZORROZAURRE, 1, 1 - 48014 BILBAO (Vizcaya - ESPAÑA)**

- r5) Dirección de la factoría / Address of the factory:

**RIBERA DE ZORROZAURRE, 1
48014 DEUSTO (Vizcaya - ESPAÑA)**

- r6) Descripción del marcado armonizado / Description of the Harmonization Marking:

AENOR ◁ HAR ▷

o hilo negro (3 cm) rojo (1 cm) amarillo (9 cm)
or thread black (3 cm) red (1 cm) yellow (9 cm)

- r7) Norma Española / Spanish Standard: **UNE 21031-5/1M:2000 UNE 21031-5:1994 UNE 21031-5/2M:2001**

- r8) Documento de Armonización / Harmonization Document: **HD 21.5S3/A1:1999 HD 21.5S3:1994
HD 21.5S3:1994/A2:2001**

- r9) Tipo de producto / Type of product:

CABLE AISLADO CON PVC, CON CUBIERTA DE PVC, CONDUCTOR FLEXIBLE (300/500 V)

- r10) Designación / Designation: **H05VV-F**

- r11) Limitación / Restriction: **GAMA COMPLETA**

- r12) Indicación de origen / Indication of origin:

- r13) Marca comercial / Trade Mark: **PROPOL**

- r14) Certificado Sustituido / Superseded Certificate: **HAR/000296, de fecha 2002-09-11**

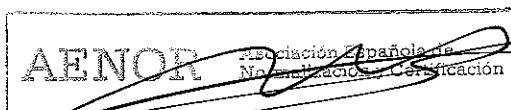
Este Certificado se concede según las reglas del acuerdo HAR, por el cual el certificado concedido por cualquier organismo miembro del acuerdo HAR tiene el mismo valor y validez en todos los países de los organismos miembros.

This certificate is issued according to the rules of the HAR Agreement, wherein the certificate issued by any certification body adhering to the HAR Agreement has the same worth and validity in all the other certification bodies' countries.

El presente certificado es válido salvo suspensión o retirada notificada en tiempo por AENOR y en las condiciones particulares indicadas en el contrato nº **HAR/000028**, firmado por ambas partes con fecha **1993-01-01**, en los documentos del acuerdo HAR y en el Reglamento Particular RP 42.03.

Fecha de caducidad: **2012-09-11**

Date of expiry:



El Director General de AENOR
General Manager of AENOR

No está autorizada la reproducción parcial de este documento.

The partial reproduction of this document is not permitted

AENOR – Génova, 6 – 28004 MADRID – Teléfono 914 32 60 00 – Telefax 913 10 46 83

Entidad de certificación acreditada por ENAC con acreditación nº 001/PR/002/99



CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO Nº 042 / 000395
AENOR PRODUCT CERTIFICATE Nº

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el producto
The Spanish Association for Standardisation and Certification (AENOR) certifies that the product

CABLE AISLADO CON PVC, CON CUBIERTA DE PVC, CONDUCTOR FLEXIBLE
(300/500 V)

PVC INSULATED AND SHEATED CABLE (300/500 V)

Designación	Marca Comercial	Limitación
Designation	Trade Mark	Restriction
H05VV-F	PROPOL	GAMA COMPLETA

suministrado por

supplied by

PRODUCTOS VULCANIZADOS, S.A.
CI RIBERA DE ZORROZAURRE, 1, 1 48014 BILBAO (Vizcaya - ESPAÑA)

y elaborado en

and manufactured in

RIBERA DE ZORROZAURRE, 1
48014 DEUSTO (Vizcaya - ESPAÑA)

es conforme con

complies with

UNE 21031-5/1M:2000 (HD 21.5S3/A1:1999)
UNE 21031-5:1994 (HD 21.5S3:1994)
UNE 21031-5/2M:2001 (HD 21.5S3:1994/A2:2001)

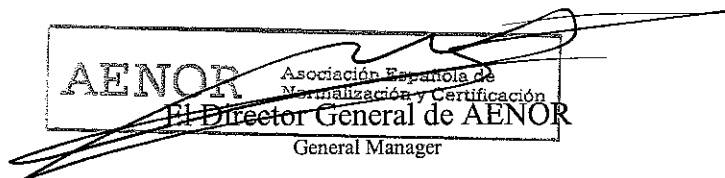
Para conceder este Certificado, AENOR ha ensayado el producto y ha comprobado el sistema de la calidad aplicado para su elaboración. AENOR realiza estas actividades periódicamente mientras el Certificado no haya sido anulado, según se establece en el Reglamento Particular RP 42.03.

In order to grant this Certificate, AENOR has tested the product and has verified the quality system used in its manufacture. AENOR performs these tasks periodically while the Certificate has not been cancelled, in accordance with the stipulations of the Specific Rules RP 42.03.

Fecha de concesión: **1997-12-22**
First issued on:

Fecha de renovación: **2007-09-11**
Renewed on:

Fecha de caducidad: **2012-09-11**
Expires on:


AENOR Asociación Española de
Normalización y Certificación
El Director General de AENOR
General Manager



PROPOL®
SOLPRENO®

PRODUCTOS VULCANIZADOS S.A.

www.propol.es

DECLARACION CE DE CONFORMIDAD

(DIRECTIVA 2006/95 CE sustituye a la Directiva 73/23/CEE y sus modificaciones)

Conforme a las disposiciones de la **Directiva 2006/95 CE** del parlamento Europeo y su Consejo de fecha 12 de Diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión,

El cable: H05VV-F

Marca de fábrica: Productos Vulcanizados S.A.

Marca comercial: PROPOL

Gama de fabricación: 2 x 0,75 a 5 x 4 mm²

Ha sido diseñado y construido:

■ Totalmente	De acuerdo con la norma: UNE 21.031 Parte 5 (1996) 1M (2000) y 2M (2001) Norma armonizada HD 21.3 S3
*Descripción y referencia de los requisitos de seguridad con los que se declara la conformidad: CABLE CONFORME A NORMA	

07

PRODUCTOS VULCANIZADOS S.A.

Fco. Javier García Hontalvilla
Responsable Dpto. CALIDAD



PROPOL H05VV-F y PROPOL ES05VV-F

MANGUERAS FLEXIBLES CON CUBIERTA DE PVC APTAS PARA SERVICIOS MOVILES EN INTERIORES E INTERCONEXIÓN DE MAQUINAS

DENOMINACIÓN HABITUAL: MANGUERA 500 VOLTIOS FLEX

DESCRIPCIÓN: Cables formados por dos o más conductores flexibles aislados individualmente de policloruro de vinilo (PVC), cableados entre sí y protegidos con una cubierta de PVC /NBR. Son **más flexibles** que las mangueras normales y **resisten mejor los aceites** minerales.

NORMA CONSTRUCTIVA: UNE 21031-5 **NORMA DE UTILIZACIÓN:** UNE 21176

ELEMENTO	CARACTERÍSTICA	SEGÚN NORMA
CONDUCTOR	Cobre desnudo clase 5	UNE 60 228
AISLAMIENTO	PVC tipo TI2	UNE 21.031
CUBIERTA	PVC tipo TM2	UNE 21.031
TENSIÓN DE ENSAYO	Espesores de aislamiento ≤0,6 Espesores de aislamiento >0,6	1.500 V 2.000 V
TENSIÓN DE SERVICIO	300/ 500 V.	
TEMPERATURA DE SERVICIO	60°	
TEMPERATURA DE CORTOCIRCUITO	150°	
COMPORTAMIENTO FRENTE AL FUEGO	Ignífugo	UNE 20.432/ 1

PROPOL H05VV-F							
CODIGO	SECCIÓN mm ²	Ø HILOS mm	ESPESOR AISLANTE mm	ESPESOR CUBIERTA mm	Ø CABLE mm	PESO Kg/ Km	INTENSIDAD AMPERIOS*
N02.0007	2 x 0,75	0,20	0,6	0,8	6,4	53	6
N02.0010	2 x 1	0,20	0,6	0,8	6,7	64	10
N02.0015	2 x 1,5	0,25	0,7	0,9	7,6	81	16
N02.0025	2 x 2,5	0,25	0,8	1,0	9,4	128	25
N03.0007J	3G0,75	0,20	0,6	0,8	6,8	66	6
N03.0010J	3G1	0,20	0,6	0,8	7,1	76	10
N03.0015J	3G1,5	0,25	0,7	0,9	8,3	104	16
N03.0025J	3G2,5	0,25	0,8	1,1	10,2	160	25
N04.0007J	4G0,75	0,20	0,6	0,8	7,4	83	6
N04.0010J	4G1	0,20	0,6	0,8	8	98	10
N04.0015J	4G1,5	0,25	0,7	0,9	9,2	134	16
N04.0025J	4G2,5	0,25	0,8	1,1	11,1	200	20
N05.0007J	5G0,75	0,20	0,6	0,9	8,3	107	6
N05.0010J	5G1	0,20	0,6	0,9	8,7	118	10
N05.0015J	5G1,5	0,25	0,7	1,1	10,7	170	16

* Intensidad máxima en amperios para temperatura de 30° C y condiciones normales al aire.



PROPOL ES05VV-F							
CODIGO	SECCIÓN mm ² (1)	Ø HILOS mm	ESPEJOR AISLANTE mm	ESPEJOR CUBIERTA mm	Ø CABLE mm	PESO Kg/ Km	INTENSIDAD AMPERIOS (2)
N06.0010J	6G1	0,20	0,6	1,0	9,7	142	10
N07.0010J	7G1	0,20	0,6	1,0	10,5	151	10
N08.0010J	8G1	0,20	0,6	1,0	11,2	180	10
N10.0010J	10G1	0,20	0,6	1,1	13,0	195	10
N12.0010J	12G1	0,20	0,6	1,2	12,4	235	10
N14.0010J	14G1	0,20	0,6	1,2	13,2	269	10
N16.0010J	16G1	0,20	0,6	1,3	14,2	316	10
N18.0010J	18G1	0,20	0,6	1,3	15,1	363	10
N22.0010J	22G1	0,20	0,6	1,4	16,9	446	10
N24.0010J	24G1	0,20	0,6	1,4	17,7	457	10
N28.0010J	28G1	0,20	0,6	1,5	18,7	539	10
N33.0010J	33G1	0,20	0,6	1,6	20	651	10
N36.0010J	36G1	0,20	0,6	1,8	21	738	10
N42.0010J	42G1	0,20	0,6	1,9	23	917	10

(1) La "G" indica que uno de los conductores es amarillo/verde

(2) Intensidad admisible para tres conductores cargados a 30° C

UTILIZACIÓN ADECUADA

PROPOL H05VV-F sirve para la conexión en casas y oficinas de aparatos domésticos sometidos a esfuerzos mecánicos medios, lavadoras, centrifugadoras, frigoríficos...

Se puede utilizar en locales húmedos. Asimismo, para aparatos de cocción y de calefacción siempre que no haya riesgo de contacto con partes calientes y no estén sometidos a radiación.

No es adecuado para la utilización en talleres industriales o agrícolas o para la alimentación de herramientas portátiles no domésticas.

Se puede utilizar temporalmente a la intemperie pero no de modo permanente.

PROPOL ES05VV-F es adecuado para la interconexión de partes de máquinas usadas para la fabricación, incluidas máquinas herramientas, cuando no se requiera una resistencia especial a la acción de los aceites minerales.

APLICACIONES EN EL REGLAMENTO DE BAJA TENSION:

ITC-BT 20: INSTALACIONES INTERIORES O RECEPTORAS; Servicio móvil conexión de electrodomésticos, maquinaria de oficina...

ITC-BT 27: INSTALACIONES INTERIORES EN VIVIENDAS, LOCALES QUE CONTIENEN UNA BAÑERA O DUCHA; conexión de bañeras y cabinas...

ITC-BT 33: INSTALACIONES PROVISIONALES Y TEMPORALES DE OBRAS; en las instalaciones interiores (no válido para exteriores)

ITC-BT 43: INSTALACION DE RECEPTORES

ITC-BT 49: INSTALACIONES ELECTRICAS EN MUEBLES



PROPOL H05VV-F

CABLES FLEXIBLES CON CUBIERTA DE PVC APTOS PARA SERVICIOS MOVILES EN INTERIORES

DENOMINACIÓN HABITUAL: MANGUERA BLANCA 500 VOLTIOS PVC

DESCRIPCIÓN: Cables formados por dos o más conductores flexibles aislados individualmente de policloruro de vinilo (PVC), cableados entre sí y protegidos con una cubierta de PVC.

NORMA CONSTRUCTIVA: UNE 21031-5 **NORMA DE UTILIZACIÓN:** UNE 21176

ELEMENTO	CARACTERÍSTICA	SEGÚN NORMA
CONDUCTOR	Cobre desnudo clase 5	UNE 60 228
AISLAMIENTO	PVC tipo T12	UNE 21.031
CUBIERTA	PVCl tipo TM2	UNE 21.031
TENSIÓN DE ENSAYO	Espesores de aislamiento $\leq 0,6$ Espesores de aislamiento $> 0,6$	1.500 V 2.000 V
TENSIÓN DE SERVICIO	300/500 V.	
TEMPERATURA DE SERVICIO	60°	
TEMPERATURA DE CORTOCIRCUITO	150°	
COMPORTAMIENTO FRENTE AL FUEGO	Ignífugo	UNE 20.432/ 1

CODIGO	SECCIÓN mm ² (1)	Ø HILOS mm	ESPESOR AISLANTE mm	ESPESOR CUBIERTA mm	Ø CABLE mm	PESO Kg/ Km	INTENSIDAD AMPERIOS*
M02.0007B	2 x 0,75	0,20	0,6	0,8	6,4	53	6
M02.0010B	2 x 1	0,20	0,6	0,8	6,7	64	10
M02.0015B	2 x 1,5	0,25	0,7	0,9	7,6	81	16
M02.0025B	2 x 2,5	0,25	0,8	1,0	9,4	128	25
M03.0007JB	3G0,75	0,20	0,6	0,8	6,8	66	6
M03.0010JB	3G1	0,20	0,6	0,8	7,1	76	10
M03.0015JB	3G1,5	0,25	0,7	0,9	8,3	104	16
M03.0025JB	3G2,5	0,25	0,8	1,1	10,2	160	25
M04.0007JB	4G0,75	0,20	0,6	0,8	7,4	83	6
M04.0010JB	4G1	0,20	0,6	0,8	8,0	98	10
M04.0015JB	4G1,5	0,25	0,7	0,9	9,2	134	16
M04.0025JB	4G2,5	0,25	0,8	1,1	11,1	200	20
M05.0007JB	5G0,75	0,20	0,6	0,9	8,3	107	6
M05.0010JB	5G1	0,20	0,6	0,9	8,7	118	10
M05.0015JB	5G1,5	0,25	0,7	1,1	10,7	170	16

* Intensidad máxima en amperios para temperatura de 30° C y condiciones normales al aire.

(1) La "G" indica que uno de los conductores es amarillo/verde



UTILIZACIÓN ADECUADA

El cable H05VV-F sirve para la conexión en casas y oficinas de aparatos domésticos sometidos a esfuerzos mecánicos medios, lavadoras, centrifugadoras, frigoríficos...

Se puede utilizar en locales húmedos. Se puede utilizar para aparatos de cocción y de calefacción siempre que no haya riesgo de contacto con partes calientes y no estén sometidos a radiación.

No es adecuado para la utilización en talleres industriales o agrícolas o para la alimentación de herramientas portátiles no domésticas.

Se puede utilizar temporalmente a la intemperie pero no de modo permanente

APLICACIONES EN EL REGLAMENTO DE BAJA TENSION:

ITC-BT 20: INSTALACIONES INTERIORES O RECEPTORAS, Servicio móvil conexión de electrodomésticos, maquinaria de oficina...

ITC-BT 27: INSTALACIONES INTERIORES EN VIVIENDAS, LOCALES QUE CONTIENEN UNA BAÑERA O DUCHA, Conexión de bañeras y cabinas

ITC-BT 33: INSTALACIONES PROVISIONALES Y TEMPORALES DE OBRAS, en las instalaciones interiores, no en el exterior

ITC-BT 43: INSTALACION DE RECEPTORES

ITC-BT 49: INSTALACIONES ELECTRICAS EN MUEBLES

POTENCIA EN WATIOS SOPORTADA POR EL CABLE

SECCION	AMPERIOS*	MONOFASICO COS ϕ =1 230 VOLTIOS	TREIFASICO COS ϕ =0.9 400 VOLTIOS
0,75	6	1.380 w	3.741 w
1	10	2.300 w	6.928 w
1,5	16	3.680 w	11.085 w
2,5	25 / 20	5.750 w	13.856 w

*Intensidad máxima en amperios para temperatura de 30° C y condiciones normales al aire